



Address: 19th Iosif Niculescu Street,  
Bucharest, Romania  
Phone: 0766.869.714  
Fax: 0318.166.896  
E-mail: [office@art-travel.ro](mailto:office@art-travel.ro)  
Web-site: [www.art-travel.ro](http://www.art-travel.ro)

## Concurs: ART Travel te trimite in vacanta

### REGULAMENT OFICIAL

#### 1. Organizatorul concursului si regulamentul oficial al campaniei

- a. Organizatorul concursului este SC CRISTORM ART SRL, persoana juridica romana, cu sediul in Bucuresti, Str. Iosif Niculescu nr. 19, sector 5, înregistrată la Registrul Comerțului sub nr. J40/3837/2006, cod fiscal RO 18455447, reprezentată de Cristina Toma, in calitate de Director General. Participantii la concurs sunt obligati sa respecte termenii si conditiile regulamentului oficial al Concursului, potrivit celor mentionate mai jos (denumit in continuare „Regulament”).
- b. Regulamentul este intocmit si va fi facut public conform legislatiei aplicabile din Romania. Organizatorul isi rezerva dreptul de a modifica sau schimba Regulamentul, urmand ca astfel de modificari sa intre in vigoare numai dupa anuntul prealabil de prezentare a acestor modificari/schimbari pe site-ul [www.art-travel.ro](http://www.art-travel.ro).

#### 2. Dreptul de participare

Campania este organizata si se desfasoara pe intreg teritoriul Romaniei. La acest concurs pot participa toate persoanele fizice cu rezidenta in Romania, mai putin angajatii societatii SC CRISTORM ART SRL, precum si rudele lor de gradul I.

#### 3. Perioada de desfasurare

Concursul se va desfasura incepand cu data de 01.09.2010 si se va incheia la data 30.11.2010. Inscrierile in concurs se vor opri la data de 30.11.2010. Orice participant care incerca sa se inscrie dupa aceasta data nu va fi luat in considerare.

#### 4. Mecanismul concursului

Subiectul concursului: Utilizatorii site-ului [www.art-travel.ro](http://www.art-travel.ro) care se aboneaza la newsletter si lasa un comentariu in sectiunea Articole pot castiga prin tragere la sorti unul dintre cele 3 cupoane de reducere saptamanale

#### 5. Desemnarea castigatorilor

- a. Se considera Castigatori concurentii care sunt trasi la sorti saptamnal. Castigatorii se anunta online in fiecare miercuri pentru saptamana anterioara pe site-ul [www.art-travel.ro](http://www.art-travel.ro) in sectiunea Stiri.



Address: 19th Iosif Niculescu Street,  
Bucharest, Romania  
Phone: 0766.869.714  
Fax: 0318.166.896  
E-mail: [office@art-travel.ro](mailto:office@art-travel.ro)  
Web-site: [www.art-travel.ro](http://www.art-travel.ro)

## 6. Premiu

- a. Premiile constau in cupoane de reducere de 3%
- b. Premiile vor fi revendicate in termen de 14 zile de la data anuntarii castigatorilor si vor fi expediate prin posta la adresa castigatorului.

## 7. Taxe si impozite

Concursul se desfasoara in acord cu prevederile Codului fiscal din 22 decembrie 2003, Cap. VIII.

Premiile nu se acorda in bani, iar eventuale impozite vor fi retinute de ORGANIZATOR din premiul CASTIGATORULUI, conform Legii 571/2003 a Codului Fiscal.

Orice alte obligatii de natura fiscala sau de orice alta natura, in legatura cu premiile castigate, sunt in sarcina exclusiva a castigatorilor.

## 8. Informarea participantilor

Prezentul Regulament sta la dispozitia oricarei persoane sau autoritati interesate, fiind publicat pe adresa web [www.art-travel.ro](http://www.art-travel.ro). Participarea la concurs implica obligativitatea respectarii prevederilor prezentului Regulament.

## 9. Prelucrarea datelor personale

Organizatorul concursului se obliga sa respecte drepturile tuturor participantilor, in conformitate cu prevederile legale privind protectia persoanelor cu privire la prelucrarea datelor cu caracter personal si libera circulatie a acestor date.

Prin simpla participare la acest concurs, participantii sunt de acord ca adresele lor de email sa intre in baza de date a organizatorului, sa fie prelucrate si folosite in viitor pentru a transmite prin posta electronica, noi oferte, invitatia de a participa la promotii, mesaje publicitare si de marketing. La cererea scrisa a participantului, expediată pe adresa [office@art-travel.ro](mailto:office@art-travel.ro) organizatorul se obliga:

- Sa confirme in mod gratuit, pentru o solicitare pe an, daca prelucreaza sau nu datele personale ale solicitantului;
- Sa rectifice, sa actualizeze, sa blocheze, sa stearga sau sa transforme in date anonime, in mod gratuit, datele a caror prelucrare nu este conforma cu dispozitiile legale;
- Sa inceteze prelucrarea datelor personale ale solicitantului.

## 10. Dispozitii finale

Participantii la acest concurs sunt de acord cu prevederile prezentului Regulament.

Orice nerespectare a regulamentului de concurs duce la anularea automata a



Address: 19th Iosif Niculescu Street,  
Bucharest, Romania  
Phone: 0766.869.714  
Fax: 0318.166.896  
E-mail: [office@art-travel.ro](mailto:office@art-travel.ro)  
Web-site: [www.art-travel.ro](http://www.art-travel.ro)

castigurilor.

Prin acceptarea premiului castigat, participantii sunt de acord ca numele, lor sa fie facute publice si folosite in scopuri publicitare de catre organizator, in diverse materiale tiparite, audio sau video.

Imaginile premiilor sunt cu titlu de prezentare.

Organizatorul isi rezerva dreptul de a modifica prezentul regulament cu conditia de a publica respectivele modificari pe site-ul [www.art-travel.ro](http://www.art-travel.ro).

Modificarea isi produce efectele de la data publicarii informatiilor care o anunta si afisarii lor pe pagina de internet mentionata anterior.

Eventualele reclamatii legate de derularea concursului se vor putea trimite pe urmatoarea adresa: [office@art-travel.ro](mailto:office@art-travel.ro), pana la data la care acest regulament produce efecte. Dupa aceasta data, Organizatorul nu va mai lua in considerare nici o contestatie.

#### **11. Incetarea concursului**

Prezentul concurs poate inceta inainte de data mentionata la punctul 3 numai in cazul aparitiei unui eveniment ce constituie forta majora conform legislatiei in vigoare, inclusiv in cazul imposibilitatii Organizatorului, din motive independente de vointa sa, de a continua prezentul concurs.

#### **12. Litigii**

Eventualele litigii aparute intre Organizator si participantii la prezentul Concurs se vor rezolva pe cale amiabila sau in cazul in care aceasta nu va fi posibila, litigiile vor fi solutionate de instantele judecatoresti romane competente.